



Our centres have committed professional teams and the necessary resources to provide high-quality and inclusive public education based on values, adapted to the needs of all children.

The Department of Education encourages you to choose Bilbao's public schools for your children's educational future.

We look forward to welcoming you to our school – a school that is also yours.

Warm regards,

Eider Bilbao Aldayturriaga
Councillor for Education

Chère famille,

Nous vous informons qu'à compter du lundi 2 février, la période de demande de places pour l'inscription de vos enfants dans les établissements éducatifs de Bilbao sera ouverte.

Le dépôt des demandes sera possible jusqu'au vendredi 13 février inclus.

Bilbao dispose de 32 établissements publics d'enseignement maternel et élémentaire, répartis dans tous les quartiers de la ville, accueillant des enfants de 2 à 6 ans.

Vous pouvez découvrir les installations et les projets éducatifs de chacun des établissements via le lien suivant.



Nos établissements disposent d'équipes professionnelles engagées et des ressources nécessaires pour offrir une éducation publique de qualité, inclusive et fondée sur des valeurs, adaptée aux besoins de tous les enfants.

Depuis le Service de l'Éducation, nous vous encourageons à choisir l'école publique de Bilbao pour l'avenir éducatif de vos enfants.

Nous vous attendons dans notre école, qui est aussi votre école.

Veuillez recevoir nos salutations les plus cordiales.

Eider Bilbao Aldayturriaga
Conseillère déléguée au Service de l'Éducation

ماركلا رومالا ءايلوا

تابلاطميدقتل موي لوا وه رياربف 2 نينثالا موي ناب مكغالابل دون
وابلا ب ةيملعتلا زكارملا يف مكتانابو مكثانابال ليحستلا

رياربف 13 ةعجال موي تحت ءوتفم تابلاطلا ميدقت ءرتف لظتسو
مويلا اذه كلذ يف امب

ةركبلا ءلوفطلا يتلحررم يف ميلعتلل اماع اركرم 32 وابلا ب مضت
6 كل 2 نس نم لافطالال نيدملا ءايح عيمج كلع ءعزوم ةيئادتبلا او
تاونس

نم زكرم لكل ةيملعتلا عيراشملاو قفارملا كلع فرعتلا مكثم
يلاطلا طبارلا لالخ



ةمزاللا دراوملا ب عتمتتو ةينافتمو ءفرتحم اقرف انزكارم مضت
عم فيكتمو ،ميقلا كلع مئاقو لماشو ءدوجلا يلاع ماع ميلعت ميدقتل
ناتفتلاو تاتفتلا عيمج تاجايتح

وابلا ب ءماعلا سراملا رايخا كلع مكثن ،ميلعتلا مسق نم
مكتانابو مكثانابا ميلعت لبقتسملا

مكتسردم اضيا يه يتلا ،انتسردم يف مكرظتن

ريدقتلاو مارتحالا قئاف لوبق اولصف

اغايروتيا دل وابلا ب ريدي
ميلعتلا مسق ءضوفملا ءراشتسملا

**NIREA
ZUREA
GUREA**



**NIREA
ZUREA
GUREA**

TU ESCUELA NUESTRA ESCUELA

Auzo guztietara iristen den kalitatezko hezkuntza, integratzailea eta balioduna. Zugandik hurbil.
Llegamos a todos los barrios con una educación de calidad, inclusiva y con valores. Cerca de ti.

Familia agurgarria:

Jakinarazten dizuegu astelehenean, otsailaren 2an, hasiko dela zuen seme-alabak Bilboko ikastetxeetan matrikulatzeko plazak eskatzeko epea.

Eskabideak aurkezteko epea otsailaren 13ra arte (ostirala barne) zabalik egongo da.

Bilbon Haur eta Lehen Hezkuntzako 32 ikastetxe publiko daude, hiriko auzo guztietan banatuta, 2-6 urte bitarteko haurrentzat.

Esteka honen bidez, ikastetxe bakoitzaren instalazioak eta hezkuntza-proiektuak ezagutu ditzakezue.



Gure ikastetxeek lantalde profesional konprometituak dituzte, eta behar diren baliabideak dituzte kalitateko hezkuntza publikoa, inklusiboa eta balioetan oinarritua eskaintzeko, haur guztien beharretara egokituia.

Hezkuntza Arlotik Bilboko eskola publikoa aukeratzera animatzen zaituztegu, zuen seme-alaben hezkuntza-etorkizunerako.

Gure eskolan itzarongo zaituztegu, hau ere zuen eskola baita.

Agur bero bat.

Eider Bilbao Aldayturriaga
Hezkuntza Saileko Zinegotzi Ordezkaria

Estimada familia:

Os informamos de que el lunes 2 de febrero comienza el plazo de solicitud de plazas para matricular a vuestras hijas e hijos en los Centros Educativos de Bilbao.

El periodo de presentación de solicitudes permanecerá abierto hasta el viernes 13 de febrero, incluido.

Bilbao cuenta con 32 centros públicos de Educación Infantil y Primaria distribuidos por todos los barrios de la ciudad para niñas y niños de 2 a 6 años.

Podéis conocer las instalaciones y los proyectos educativos de cada uno de los centros a través del siguiente enlace.



Nuestros centros disponen de equipos profesionales comprometidos y cuentan con los recursos necesarios para ofrecer una educación pública de calidad, inclusiva y basada en valores, adaptada a las necesidades de todas las niñas y niños.

Desde el Área de Educación os animamos a elegir la escuela pública de Bilbao para el futuro educativo de vuestras hijas e hijos.

Os esperamos en nuestra escuela, que también es vuestra escuela.

Recibid un afectuoso saludo.

Eider Bilbao Aldayturriaga
Concejala Delegada del Área de educación

致各位家长：

特此通知，毕尔巴鄂各大教育中心的子女入学名额申请将于2月2日（星期一）开始。

申请提交期限将开放至2月13日（星期五）为止（含当日）。

毕尔巴鄂市内设有32所公立幼儿及小学教育中心，遍布全市各个社区，专为2至6岁的儿童提供服务。

您可以通过以下链接，深入了解各中心的校园设施及教育计划。



我们的中心拥有尽责的专业团队及充足的资源，致力于提供优质、包容且基于价值观的公立教育，并能适应所有儿童的个性化需求。

地方教育局诚意邀请您为子女的未来教育选择毕尔巴鄂的公立学校。

我们期待在学校与您相见，这里是我们的学校，也是属于您的学校。

致以亲切的问候，

Eider Bilbao Aldayturriaga
教育分管议员

Stimați membri ai familiei,

Vă informăm că luni, 2 februarie, începe să curgă termenul pentru solicitarea locurilor în vederea înscrierii copiilor dumneavoastră la Unitățile de Învățământ din Bilbao.

Perioada de depunere a cererilor va fi deschisă până vineri, 13 februarie, inclusiv.

Bilbao are 32 de unități de Învățământ Preșcolar și Primar distribuite în toate cartierele orașului pentru copii cu vârsta între 2 și 6 ani.

Puteți cunoaște spațiile și proiectele educaționale ale fiecărei unități de învățământ utilizând următorul link.



Unitățile noastre dispun de echipe de profesioniști responsabili și dețin resursele necesare pentru a oferi un învățământ public de calitate, inclusiv și bazat pe valori, adaptat nevoilor tuturor copiilor.

Noi, cei din cadrul Departamentului de Educație, vă încurajăm să alegeți școala publică din Bilbao pentru viitorul educațional al copiilor voștri.

Vă așteptăm în școala noastră care este și școala voastră.

Cu stimă,

Eider Bilbao Aldayturriaga
Membru Delegat al Departamentului de Educație

Dear family:

We would like to inform you that as of Monday, 2 February, the application period for enrolling your children in Bilbao Education Centres will open.

The application period will remain open until Friday, 13 February, inclusive.

Bilbao has 32 public Infant and Primary education centres, distributed across the city's neighbourhoods, for children aged 2 to 6.

You can find out more about the facilities and educational projects of each centre by scanning the following QR code.